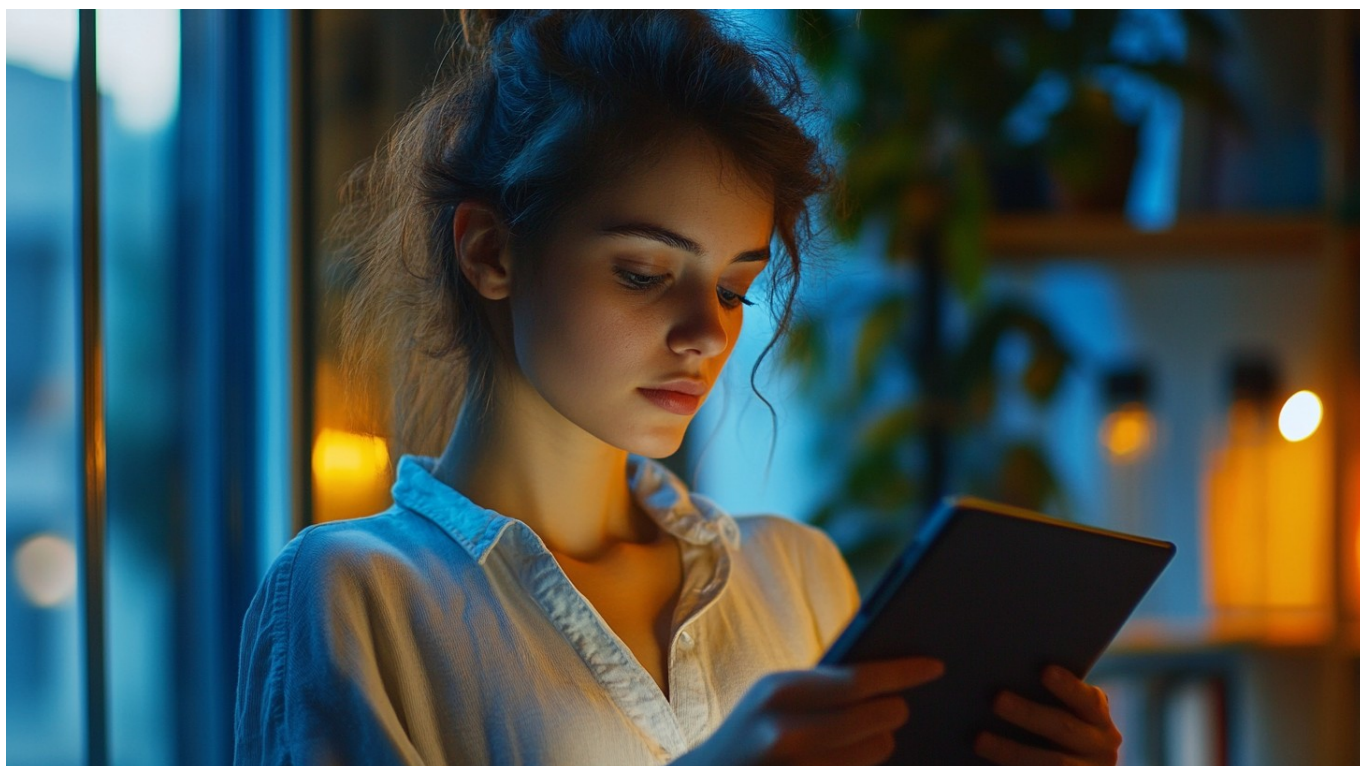




Why physical books still outsell e-books

Fonte: <https://youtu.be/5Em-U9onvGI>



English Transcript	Tradução
E-book or physical book?	E-book ou livro físico?
You may be surprised to hear that for most, old school print on paper still wins.	Você pode se surpreender ao saber que, para a maioria, os bons e velhos impressos ainda vencem.
Despite digital media having disrupted many other industries 67% of Americans had read a physical book in 2017, but only 26% read an e-book.	Apesar de a mídia digital ter revolucionado muitas outras indústrias 67% dos americanos leram um livro físico em 2017, mas apenas 26% leram um e-book.
So, why do people still prefer print over the convenience of reading on a smartphone, Kindle or Kobo?	Então, por que as pessoas ainda preferem impressos em vez da conveniência de ler em um smartphone, Kindle ou Kobo?
You might think that electronic books, more commonly known as e-books, are relatively new.	Você pode pensar que os livros eletrônicos, mais comumente conhecidos como e-books, são relativamente novos.
But an initiative called Project Gutenberg claims to have started them all the way back in 1971.	Mas uma iniciativa chamada Projeto Gutenberg afirma tê-los iniciado em 1971.
Today, it still publishes books online, focusing on older works where the American copyright has expired so it can offer them for free.	Hoje, ainda publica livros online, focando em trabalhos mais antigos cujo direito autoral nos Estados Unidos expirou, para poder oferecê-los gratuitamente.
The modern e-book came around in 2007, when Amazon launched its Kindle in New York.	O e-book moderno surgiu em 2007, quando a Amazon lançou seu Kindle em Nova York.
It went on sale for \$399 and was reported to have sold out in just five and a half hours.	Ele foi colocado à venda por \$399 e, alegadamente, esgotou em apenas cinco horas e meia.
By 2010, Amazon announced it was selling more e-	Em 2010, a Amazon anunciou que estava vendendo



English Transcript	Tradução
books than hardcover printed books.	mais e-books do que livros impressos com capa dura.
At the time, many questioned the future of hardcovers and their relevance in the digital age.	Na época, muitos questionaram o futuro dos livros com capa dura e sua relevância na era digital.
While the Kindle popularized e-books, the book industry is still dominated by physical versions.	Enquanto o Kindle popularizou os e-books, a indústria de livros ainda é dominada por versões físicas.
I met up with Meryl Halls, managing director of the Booksellers' Association, to learn why.	Encontrei-me com Meryl Halls, diretora-gerente da Booksellers' Association, para aprender mais.
"Print's been incredibly resilient actually, I think the e-book bubble has burst somewhat, the sales are flattening off, I think the physical object is very appealing. So the cover designs are often gorgeous, they're beautiful objects, The book lover loves to have a record of what they've read and it's about signalling to the rest of the world, it's about decorating your home."	"O impresso tem sido incrivelmente resiliente, na verdade, acho que a bolha do e-book estourou um pouco, as vendas estão se estabilizando, acho que o objeto físico é muito atraente. Os designs de capa são frequentemente lindos, são objetos bonitos. Os amantes de livros adoram ter um registro do que leram e é sobre sinalizar ao resto do mundo, é sobre decorar sua casa."
In 2018, more than 2.7 billion books in all formats were sold in the U.S., for an estimated net revenue of almost \$26 billion for publishers.	Em 2018, mais de 2,7 bilhões de livros em todos os formatos foram vendidos nos EUA, com uma receita líquida estimada de quase \$26 bilhões para os editores.
And that's just the value of all books directly sold by publishers to retailers.	E isso é apenas o valor de todos os livros vendidos diretamente por editores para varejistas.
Of that amount, around \$22 billion-worth were printed books, \$2 billion were e-books and \$1.2 billion were audio books.	Desse montante, cerca de \$22 bilhões eram livros impressos, \$2 bilhões eram e-books e \$1,2 bilhões eram audiolivros.
In the U.K. the same year, publishers' sales of printed and e-books topped \$8 billion, with printed books taking \$4.5 billion of that.	No Reino Unido, no mesmo ano, as vendas de livros impressos e e-books pelos editores superaram \$8 bilhões, com os livros impressos alcançando \$4,5 bilhões desse montante.
Cookbooks are, they're having a resurgence, nature writing and nature books are doing incredibly well and it's partly the political landscape, people are looking for escape but they are also looking for information, it's harder to have an emotional relationship with what you're reading if it's on an e-reader.	Livros de culinária estão tendo um ressurgimento, a escrita sobre natureza e livros de natureza estão indo incrivelmente bem e isso é parcialmente o cenário político, as pessoas estão procurando por escape mas também procurando informações, é mais difícil ter uma relação emocional com o que você está lendo se está em um leitor digital.
It's obviously cheaper to produce e-books than print copies, but the number of printed books sold by publishers to retailers in the U.S. and U.K. also outstrips the number of downloaded books.	Obviamente, é mais barato produzir e-books do que cópias impressas, mas o número de livros impressos vendidos por editores a varejistas nos EUA e no Reino Unido também supera o número de livros baixados.
Even the kind of books people like to read in print versus on an e-reader varies.	Até o tipo de livros que as pessoas gostam de ler em impressão versus em um leitor digital varia.
In the U.K., readers prefer fiction categories like crime, thriller and romance on their e-readers, but children's books are still dominated by print.	No Reino Unido, os leitores preferem categorias de ficção como crime, suspense e romance em seus leitores digitais, mas os livros infantis ainda são dominados pelo impresso.
High profile launches like Three Women and of course, the Fifty Shades of Grey franchise, have also boosted print sales.	Lançamentos de alto perfil como "Três Mulheres" e, claro, a franquia "Cinquenta Tons de Cinza", também impulsionaram as vendas de impressos.



English Transcript	Tradução
But one study revealed that readers found it harder to recall the plot details of a short mystery story when they read it on a Kindle, compared to those who read the same story in a paperback book.	Mas um estudo revelou que os leitores tiveram mais dificuldade em recordar os detalhes da trama de uma história curta de mistério quando a leram em um Kindle, comparado àqueles que leram a mesma história em um livro de bolso.
E-books really, a lot of innovation had started in the academic area of publishing, and then of course they came into trade publishing and I believe, started off with romantic fiction and possibly slightly erotic fiction because it was marvellous that you could read that in public totally anonymously.	Os e-books realmente, muitas inovações começaram na área acadêmica de publicações, e então, é claro que vieram para a publicação comercial e acredito que começaram com ficção romântica e possivelmente ficção um pouco erótica porque era maravilhoso poder ler isso em público de forma totalmente anônima.
Traditional stores took a hit when Amazon started selling printed books online back in 1994.	As lojas tradicionais sofreram um golpe quando a Amazon começou a vender livros impressos online em 1994.
In 2011, U.S. chain Borders declared bankruptcy, while Barnes & Noble's sales have declined steadily for the past six years.	Em 2011, a rede americana Borders declarou falência, enquanto as vendas da Barnes & Noble diminuíram constantemente nos últimos seis anos.
In 2019, activist investor Elliott Management bought Barnes & Noble.	Em 2019, o investidor ativista Elliott Management comprou a Barnes & Noble.
And it also owns this U.K. chain, Waterstones, which has undergone a bit of a revolution in the past few years.	E também possui esta rede no Reino Unido, Waterstones, que passou por uma pequena revolução nos últimos anos.
How have bookshops reacted to Amazon Kindle?	Como as livrarias reagiram ao Amazon Kindle?
Okay, well I think initially they were frightened and they did try and sell e-books, but I think what they discovered very quickly is that bookshop customers are coming into bookshops for a very particular reason.	Bem, acho que inicialmente ficaram com medo e tentaram vender e-books, mas acho que descobriram muito rapidamente que os clientes de livrarias estão entrando nas livrarias por uma razão particular.
Their shops, their spaces are very welcoming and people are looking all the time for things to do that are not on screen.	Suas lojas, seus espaços são muito acolhedores e as pessoas estão sempre procurando por coisas para fazer que não estão na tela.
In 2015, Amazon opened its first physical bookstore in Seattle's University Village mall, and it now has 19 outlets across the U.S.	Em 2015, a Amazon abriu sua primeira livraria física no shopping University Village em Seattle, e agora tem 19 filiais nos EUA.
It uses information on Kindle reading habits to inform what it sells.	Ela usa informações sobre hábitos de leitura no Kindle para informar o que vende.
For example, it has an "unputdownable" section in-store, which displays physical copies of books that Kindle readers finish in three days or less.	Por exemplo, tem uma seção "irresistível" na loja, que exibe cópias físicas de livros que os leitores de Kindle terminam em três dias ou menos.
E-books have also been a way for new authors to get noticed by mainstream publishers.	Os e-books também têm sido uma maneira para novos autores serem notados por editores tradicionais.
Science fiction writer Hugh Howey published his e-book Wool in 2011.	O escritor de ficção científica Hugh Howey publicou seu e-book "Wool" em 2011.
It went on to sell more than 300,000 copies.	Ele vendeu mais de 300.000 cópias.
And in 2012, American publisher Simon & Schuster	E em 2012, o editor americano Simon & Schuster



English Transcript	Tradução
bought the print rights.	comprou os direitos de impressão.
But not every author is a fan of e-books.	Mas nem todo autor é fã de e-books.
The Catcher in the Rye author JD Salinger resisted digitizing his novels for years, but in August 2019, his son Mark agreed to publish them as e-books, saying his father wanted to keep his work accessible and affordable.	O autor de "O Apanhador no Campo de Centeio", JD Salinger, resistiu a digitalizar seus romances por anos, mas em agosto de 2019, seu filho Mark concordou em publicá-los como e-books, dizendo que seu pai queria manter seu trabalho acessível e acessível financeiramente.
So, what's the future of books, in any format?	Então, qual é o futuro dos livros, em qualquer formato?
While millennials get blamed for killing many industries, it's actually young people that appear to be driving sales of printed books, especially in the U.K.	Enquanto os millennials são muitas vezes culpados por matar muitas indústrias, são, na verdade, os jovens que parecem estar impulsionando as vendas de livros impressos, especialmente no Reino Unido.
Sixty-three percent of physical book sales are to people under the age of 44, while 52% of e-book sales are to those over 45.	Sessenta e três por cento das vendas de livros físicos são para pessoas com menos de 44 anos, enquanto 52% das vendas de e-books são para aqueles com mais de 45 anos.
It's a similar picture in the U.S., where 75% of people aged 18 to 29 claimed to have read a physical book in 2017, higher than the average of 67%.	É um cenário semelhante nos EUA, onde 75% das pessoas de 18 a 29 anos afirmaram ter lido um livro físico em 2017, maior que a média de 67%.
People always need knowledge and people always need stories, will it be the written word, or will it be the spoken word, but it will still be stories and it will still be knowledge.	As pessoas sempre precisarão de conhecimento e sempre precisarão de histórias, poderá ser a palavra escrita, ou poderá ser a palavra falada, mas ainda serão histórias e ainda será conhecimento.
The book, in whatever format, has a strong future.	O livro, em qualquer formato, tem um futuro forte.
Thanks for watching.	Obrigado por assistir.
To see more of our content, check out the videos on the right.	Para ver mais do nosso conteúdo, confira os vídeos à direita.
And let us know in the comments below if you prefer old-school print or new-school e-books, and don't forget to subscribe.	E nos deixe saber nos comentários abaixo se você prefere o impresso tradicional ou os e-books modernos, e não se esqueça de se inscrever.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
49	the	34	in	31	of
29	books	27	to	26	and
25	it	21	e	19	s
18	a	15	for	14	book
14	are	12	that	12	on
10	u	10	but	9	they
9	print	9	people	9	have
8	read	8	physical	7	still
7	sales	7	printed	7	kindle
7	billion	7	an	6	I
6	has	6	by	6	be
5	you	5	what	5	were
5	think	5	than	5	publishers
5	or	5	more	5	k
5	his	5	amazon	5	also
4	with	4	will	4	while
4	very	4	their	4	started
4	sold	4	so	4	readers
4	new	4	is	4	fiction
4	all	3	years	3	when
3	was	3	three	3	them
3	school	3	reading	3	re
3	prefer	3	many	3	looking
3	like	3	future	3	copies
3	&	2	word	2	why
2	which	2	where	2	went
2	well	2	way	2	time
2	those	2	story	2	stories
2	selling	2	sell	2	same
2	retailers	2	reader	2	publishing
2	past	2	over	2	out
2	online	2	old	2	off
2	number	2	not	2	noble
2	need	2	nature	2	knowledge
2	just	2	its	2	into
2	information	2	industries	2	incredibly
2	if	2	having	2	harder



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	had	2	get	2	format
2	dominated	2	do	2	digital
2	course	2	chain	2	came
2	bought	2	bookshops	2	been
2	barnes	2	back	2	author
2	as	2	around	2	american
2	always	2	age	2	actually
2	about	1	your	1	young
1	york	1	year	1	written
1	writing	1	writer	1	worth
1	world	1	works	1	work
1	wool	1	women	1	wins
1	who	1	whatever	1	welcoming
1	waterstones	1	watching	1	wanted
1	village	1	videos	1	versus
1	versions	1	ve	1	varies
1	value	1	uses	1	us
1	up	1	unputdownable	1	university
1	undergone	1	under	1	try
1	traditional	1	trade	1	totally
1	topped	1	took	1	today
1	thriller	1	this	1	things
1	then	1	thanks	1	taking
1	t	1	surprised	1	subscribe
1	study	1	strong	1	stores
1	store	1	steadily	1	spoken
1	spaces	1	son	1	somewhat
1	smartphone	1	slightly	1	sixty
1	six	1	simon	1	similar
1	signalling	1	short	1	shops
1	shades	1	sells	1	see
1	section	1	seattle	1	screen
1	science	1	schuster	1	saying
1	salinger	1	sale	1	rye
1	romantic	1	romance	1	rights
1	right	1	revolution	1	revenue
1	revealed	1	resurgence	1	rest
1	resisted	1	resilient	1	reported
1	relevance	1	relatively	1	relationship
1	record	1	recall	1	reason
1	really	1	reacted	1	quickly



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	questioned	1	publishes	1	publisher
1	published	1	publish	1	public
1	project	1	profile	1	produce
1	possibly	1	popularized	1	political
1	plot	1	picture	1	percent
1	partly	1	particular	1	paperback
1	paper	1	owns	1	outstrips
1	outlets	1	our	1	other
1	opened	1	only	1	one
1	older	1	okay	1	often
1	offer	1	obviously	1	objects
1	object	1	now	1	novels
1	noticed	1	net	1	mystery
1	most	1	modern	1	millennials
1	might	1	met	1	meryl
1	media	1	may	1	marvellous
1	mark	1	managing	1	management
1	mall	1	mainstream	1	loves
1	lover	1	lot	1	let
1	less	1	learn	1	launches
1	launched	1	landscape	1	kobo
1	known	1	know	1	kind
1	killing	1	keep	1	jd
1	investor	1	innovation	1	initiative
1	initially	1	inform	1	industry
1	hugh	1	howey	1	how
1	hours	1	home	1	hit
1	higher	1	high	1	hear
1	hardcovers	1	hardcover	1	halls
1	half	1	habits	1	gutenberg
1	grey	1	gorgeous	1	frightened
1	free	1	franchise	1	found
1	formats	1	forget	1	focusing
1	flattening	1	five	1	first
1	finish	1	fifty	1	few
1	father	1	fan	1	expired
1	example	1	every	1	even
1	estimated	1	especially	1	escape
1	erotic	1	emotional	1	elliott
1	electronic	1	driving	1	downloaded
1	don	1	doing	1	disrupted



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	displays	1	discovered	1	director
1	directly	1	digitizing	1	did
1	details	1	despite	1	designs
1	decorating	1	declined	1	declared
1	days	1	customers	1	crime
1	cover	1	could	1	copyright
1	cookbooks	1	convenience	1	content
1	compared	1	commonly	1	comments
1	coming	1	claims	1	claimed
1	children	1	check	1	cheaper
1	categories	1	catcher	1	can
1	called	1	burst	1	bubble
1	borders	1	boosted	1	bookstore
1	bookshop	1	booksellers	1	blamed
1	bit	1	below	1	believe
1	because	1	beautiful	1	bankruptcy
1	average	1	authors	1	august
1	audio	1	at	1	association
1	area	1	appear	1	appealing
1	any	1	anonymously	1	announced
1	amount	1	americans	1	almost
1	agreed	1	aged	1	affordable
1	activist	1	across	1	accessible
1	academic				